

## III

(Akty przyjęte na mocy Traktatu UE)

## AKTY PRZYJĘTE NA MOCY TYTUŁU V TRAKTATU UE

## DECYZJA RADY 2009/840/WPZiB

z dnia 17 listopada 2009 r.

wdrażająca wspólne stanowisko 2007/140/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Iranu

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając wspólne stanowisko Rady 2007/140/WPZiB <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 7 ust. 2, w związku z art. 23 ust. 2 Traktatu o Unii Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 27 lutego 2007 r. Rada przyjęła wspólne stanowisko 2007/140/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Iranu.
- (2) Zgodnie z art. 8 ust. 2 wspólnego stanowiska 2007/140/WPZiB Rada zweryfikowała cały wykaz osób i podmiotów – w postaci przedstawionej w załączniku II – wobec których zastosowanie mają art. 4 ust. 1 lit. b) i art. 5 ust. 1 lit. b) tego wspólnego stanowiska.
- (3) Rada uznała, że osoby i podmioty wymienione w załączniku II do wspólnego stanowiska 2007/140/WPZiB nadal powinny być objęte szczególnymi środkami ograniczającymi przewidzianymi w tym wspólnym stanowisku.
- (4) Wykaz osób i podmiotów powinien zostać zmieniony, tak aby uwzględnić zmiany w składzie osobowym rządu i organów administracyjnych Iranu, a także zmiany sytuacji odpowiednich osób i podmiotów.

- (5) Należy odpowiednio zaktualizować wykaz osób i podmiotów, o których mowa w art. 4 ust. 1 lit. b) i art. 5 ust. 1 lit. b) wspólnego stanowiska 2007/140/WPZiB,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

*Artykuł 1*

Załącznik II do wspólnego stanowiska 2007/140/WPZiB zastępuje się tekstem zawartym w załączniku do niniejszej decyzji.

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja staje się skuteczna z dniem jej przyjęcia.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 17 listopada 2009 r.

W imieniu Rady

C. BILDT

Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 61 z 28.2.2007, s. 49.

## ZAŁĄCZNIK

## „ZAŁĄCZNIK II

Wykaz osób, o których mowa w art. 4 ust. 1 lit. b), oraz osób i podmiotów, o których mowa w art. 5 ust. 1 lit. b)

## A. Osoby fizyczne

|    | Imię i nazwisko                                | Dane identyfikacyjne  | Uzasadnienie   | Data umieszczenia w wykazie |
|----|--|---|--|-----------------------------|
| 1. | Reza AGHAZADEH                                 | Data ur.: 15.3.1949 r. nr paszportu: S4409483, ważny 26.4.2000 r. – 27.04.2010 r. Wydany: Teheran, nr paszportu dyplomatycznego: D9001950, wydany: 22.1.2008 r. ważny do 21.1.2013 r. Miejsce ur.: Khoy | Były Szef AEOI. AEOI nadzoruje program jądrowy Iranu i została wskazana w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006).   | 24.4.2007                   |
| 2. | generał brygady IRGC Javad DARVISH-VAND        |   | Zastępca dyrektora ds. kontroli ministerstwa obrony i logistyki sił zbrojnych (MODAFL). Odpowiedzialny za całą infrastrukturę i instalacje MODAFL.   | 24.6.2008                   |
| 3. | generał brygady IRGC Seyyed Mahdi FARAH        |   | Dyrektor zarządzający Organizacji Przemysłu Obronnego (DIO), która została wskazana w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006).   | 24.6.2008                   |
| 4. | dr Hoseyn (Hossein) FAQIHIAN                   | Adres NFPC: AEOI-NFPD, P.O.Box: 11365-8486, Teheran / Iran  | Zastępca dyrektora i dyrektor naczelny przedsiębiorstwa zajmującego się wytwarzaniem i pozyskiwaniem paliwa jądrowego (NFPC), będącego częścią AEOI. AEOI nadzoruje program jądrowy Iranu i została wskazana w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006). NFPC jest zaangażowane w działania związane ze wzbogacaniem, których zawieszenia przez Iran domagają się Rada MAEA oraz Rada Bezpieczeństwa. | 24.4.2007                   |
| 5. | inż. Mojtaba HAERI                             |   | Zastępca dyrektora ds. przemysłu w MODAFL. Pełni nadzór nad AIO i DIO.   | 24.6.2008                   |
| 6. | generał brygady IRGC Ali HOSEYNITASH           |   | Szef wydziału ogólnego Najwyższej Rady Bezpieczeństwa Narodowego, zaangażowany w formułowanie założeń polityki dotyczącej kwestii jądrowej.  | 24.6.2008                   |
| 7. | Mohammad Ali JAFARI, IRGC                      |   | Zajmuje stanowisko dowódcze w IRGC.  | 24.6.2008                   |
| 8. | Mahmood JANNA-TIAN                             | Data ur.: 21.4.1946 r., numer paszportu T12838903   | Zastępca szefa Organizacji Energii Jądrowej w Iranie.  | 24.6.2008                   |
| 9. | Said Esmail KHALILIPOUR (pseudonim: LANGROUDI) | Data ur.: 24.11.1945 r. Miejsce ur.: Langroud   | Zastępca szefa AEOI. AEOI nadzoruje program jądrowy Iranu i została wskazana w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006).  | 24.4.2007                   |

|     | Imię i nazwisko                              | Dane identyfikacyjne  | Uzasadnienie  | Data umieszczenia w wykazie |
|-----|--|---|---|-----------------------------|
| 10. | Ali Reza KHANCHI                             | Adres NFPC: AEOI-NRC<br>P.O.Box: 11365-8486,<br>Teheran / Iran Faks:<br>(+9821) 8021412                   | Szef Centrum Badań Jądrowych AEOI w Teheranie. MAEA nadal domaga się od Iranu wyjaśnień na temat doświadczeń z rozszczepianiem plutonu przeprowadzanych w tym centrum, w tym na temat obecności cząsteczek wysoko wzbogaczonego uranu (HEU) w próbkach środowiskowych pobranych w zakładzie składowania odpadów w Karaj, gdzie rozmieszczone są kontenery stosowane do przechowywania zubożonego uranu wykorzystywanego w tych eksperymentach. AEOI nadzoruje program jądrowy Iranu i została wskazana w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006). | 24.4.2007                   |
| 11. | Ebrahim MAHMUDZADEH                          |   | Dyrektor zarządzający Iran Electronic Industries.   | 24.6.2008                   |
| 12. | generał brygady Beik MOHAMMADLU              |   | Zastępca dyrektora ds. zaopatrzenia i logistyki w MODAFL.   | 24.6.2008                   |
| 13. | Anis NACCACHE                                |   | Kierownik przedsiębiorstw Barzagani Tejarat Tavanmad Sacca; jego firma starała się nabyć towary potencjalnie niebezpieczne dla podmiotów wskazanych w rezolucji RB ONZ nr 1737.   | 24.6.2008                   |
| 14. | generał brygady Mohammad NADERI              |   | Szef organizacji przemysłu lotniczego (Aerospace Industries Organisation – AIO). AIO uczestniczyła w irańskich programach związanych z potencjalnie niebezpiecznymi technologiami.  | 24.6.2008                   |
| 15. | generał brygady IRGC Mostafa Mohammad NAJJAR |   | Minister spraw wewnętrznych i minister MODAFL odpowiedzialny za ogół programów wojskowych, w tym programów w zakresie pocisków balistycznych.   | 24.6.2008                   |
| 16. | dr Javad RAHIQI (RAHIGHI)                    | Data ur.: 21.4.1954 r., data ur. zgodnie ze starym kalendarzem irańskim: 1.5.1954 r., Miejsce ur.: Mashad | Szef grupy fizyki neutronowej AEOI. AEOI nadzoruje program jądrowy Iranu i została wskazana w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006).  | 24.4.2007                   |
| 17. | Ali Akbar SALEHI                             |   | Szef Organizacji Energii Jądrowej w Iranie (Atomic Energy Organisation of Iran – AEOI). AEOI nadzoruje program jądrowy Iranu i została wskazana w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006).  | 17.11.2009                  |
| 18. | kontradmiral Mohammad SHAFTI RUDSARI         |   | Zastępca dyrektora ds. koordynacji w MODAFL.  | 24.6.2008                   |
| 19. | generał brygady IRGC Ali SHAMSHIRI           |   | Zastępca dyrektora ds. kontrwywiadu MODAFL odpowiedzialny za bezpieczeństwo pracowników i instalacji.   | 24.6.2008                   |
| 20. | Abdollah SOLAT SANA                          |   | Dyrektor naczelny zakładu konwersji uranu (UCF) w Isfahanie. Jest to zakład, który wytwarza materiał zasilający służący do wzbogacania (UF6) przeznaczony dla zakładu prowadzącego wzbogacanie w Natanz. W dniu 27 sierpnia 2006 r. Solat Sana otrzymał z rąk prezydenta Ahmadinedżada specjalne odznaczenie za pełnioną przez siebie rolę.   | 24.4.2007                   |
| 21. | generał brygady IRGC Ahmad VAHIDI            |   | Minister MODAFL i były zastępca szefa MODAFL  | 24.6.2008                   |

## B. Osoby prawne i podmioty

|    | Nazwa  | Dane identyfikacyjne  | Uzasadnienie   | Data umieszczenia w wykazie |
|----|--|---|--|-----------------------------|
| 1. | Aerospace Industries Organisation, AIO   | AIO, 28 Shian 5, Lavizan, Tehran                                | AIO prowadzi nadzór nad wytwarzaniem pocisków w Iranie, w tym nadzoruje Shahid Hemmat Industrial Group, Shahid Bagheri Industrial Group oraz Fajr Industrial Group; grupy te zostały wskazane w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006). Szef AIO oraz dwaj inni wyżsi urzędnicy zostali również wymienieni w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006).   | 24.4.2007                   |
| 2. | Armament Industries  | Pasdaran Av., PO Box 19585/ 777, Tehran                         | Filia DIO (Organizacji Przemysłu Obronnego – Defence Industries Organisation).   | 24.4.2007                   |
| 3. | Armed Forces Geographical Organisation   |   | Uważana za dostawcę informacji geoprzestrzennych na potrzeby programu w zakresie pocisków raketowych.  | 24.6.2008                   |
| 4. | Bank Melli, Bank Melli Iran (w tym wszystkie oddziały) i filie:  | Ferdowsi Avenue, PO Box 11365-171, Tehran                       | Dostarcza lub stara się dostarczać wsparcie finansowe firmom, które są zaangażowane w zakup towarów służących realizacji irańskiego programu jądrowego i programu w zakresie pocisków raketowych lub zakupu takich towarów (AIO, SHIG, SBIG, AEOI, Novin Energy Company, Mesbah Energy Company, Kalaye Electric Company i DIO). Bank Melli ułatwia działalność Iranu w dziedzinie związanej z technologiami potencjalnie niebezpiecznymi. Ułatwił on wielokrotnie zakup potencjalnie niebezpiecznych materiałów dla irańskich programów jądrowych i programów w zakresie pocisków raketowych. Świadczył różnorodne usługi finansowe w imieniu podmiotów związanych z irańskim sektorem jądrowym i sektorem zajmującym się pociskami, w tym otwierał akredytywy i prowadził rachunki. Wiele z powyższych przedsiębiorstw zostało wskazanych w rezolucjach RB ONZ nr 1737 (2006) i 1747 (2007). Bank Melli nadal sprawuje tę rolę, angażując się w działania, które wspierają i ułatwiają działalność Iranu w dziedzinie związanej z technologiami potencjalnie niebezpiecznymi. Wykorzystując swoje kontakty bankowe, nadal udziela w związku z taką działalnością wsparcia podmiotom znajdującym się w wykazach ONZ i UE oraz świadczy im usługi finansowe. Działa także w imieniu takich podmiotów, a także na zlecenie ich, w tym Banku Sepah, często za pośrednictwem ich filii i wspólników. | 24.6.2008                   |
|    | a) Melli Bank plc  | London Wall, 11th floor, Londyn EC2Y 5EA, Zjednoczone Królestwo |  |                             |
|    | b) Bank Melli Iran Zao   | Ulica Maszkowa 9/1, Moskwa, 130064, Rosja                       |  |                             |
| 5. | Defence Technology and Science Research Centre (DTSRC) – znane również pod nazwą Educational Research Institute / Moassese Amozeh Va Tahgiaghati (ERI/ MAVT Co.) | Pasdaran Av., PO Box 19585/777, Tehran                          | Odpowiedzialne za badania naukowe i rozwój. Spółka zależna DIO. DTSRC przeprowadza znaczną część zamówień na rzecz DIO.  | 24.4.2007                   |

|     | Nazwa  | Dane identyfikacyjne  | Uzasadnienie   | Data umieszczenia w wykazie |
|-----|--|---|--|-----------------------------|
| 6.  | Iran Electronic Industries                             | P. O. Box 18575-365, Tehran, Iran   | Spółka będąca w pełni własnością MODAFL (i w związku z tym organizacja siostrzana AIO, AvIO i DIO). Jej zadaniem jest produkcja elementów elektronicznych do irańskich systemów broni.   | 24.6.2008                   |
| 7.  | Siły lotnicze IRGC (IRGC Air Force)                    |   | Zarządzają irańskimi zasobami pocisków raketowych krótkiego i dalekiego zasięgu. Dowódca sił lotniczych IRGC został wskazany w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006).  | 24.6.2008                   |
| 8.  | Khatem-ol Anbiya Construction Organisation             | Number 221, North Falamak-Zarafshan Intersection, 4th Phase, Shahkrak-E-Ghods, Tehran 14678, Iran | Grupa spółek, której właścicielem jest IRGC, wykorzystuje zasoby inżynierskie IRGC do prac budowlanych; jest głównym wykonawcą dużych projektów, w tym drążenia tuneli; uważa się, że wspiera irański program w zakresie pocisków raketowych i program jądrowy.  | 24.6.2008                   |
| 9.  | Malek Ashtar University                                |   | Związany z ministerstwem obrony, w 2003 r. utworzył w ścisłej współpracy z AIO kierunek kształcenia w dziedzinie pocisków.   | 24.6.2008                   |
| 10. | Marine Industries                                      | Pasdaran Av., PO Box 19585/ 777, Tehran   | Spółka zależna DIO.  | 24.4.2007                   |
| 11. | Mechanic Industries Group                              |   | Uczestniczyła w produkcji elementów służących realizacji programu balistycznego.   | 24.6.2008                   |
| 12. | Ministerstwo obrony i logistyka sił zbrojnych (MODAFL) | West side of Dabestan Street, Abbas Abad District, Tehran   | Odpowiedzialne za prowadzone przez Iran programy badań w zakresie obrony, rozwoju i produkcji, w tym wspieranie programu jądrowego i programu w zakresie pocisków balistycznych.   | 24.6.2008                   |
| 13. | Ministerstwo obrony logistyka eksportu (MODLEX)        | P. O. Box 16315-189, Tehran, Iran   | Dział MODAFL zajmujący się eksportem, agencja zajmująca się eksportem kompletnego uzbrojenia w transakcjach między państwowych. Na mocy rezolucji RB ONZ nr 1747 (2007) MODLEX nie powinien prowadzić działalności handlowej.  | 24.6.2008                   |
| 14. | 3M Mizan Machinery Manufacturing                       |   | Firma będąca przykrywką dla AIO, uczestnicząca w dokonywaniu zakupów w dziedzinie technologii balistycznych.   | 24.6.2008                   |
| 15. | Nuclear Fuel Production and Procurement Company (NFPC) | AEOI-NFPD, P.O.Box: 11365-8486, Tehran / Iran   | Oddział AEOI odpowiedzialny za wytworzenie paliwa jądrowego (NFPD); zajmuje się badaniami i rozwojem w dziedzinie jądrowego cyklu paliwowego, w tym badaniami uranu, jego wydobyciem, obróbką rudy, konwersją oraz gospodarką odpadami jądrowymi. NFPC jest następcą NFPD, filii AEOI, która zajmuje się badaniami i rozwojem w dziedzinie jądrowego cyklu paliwowego, w tym konwersją i wzbogacaniem. | 24.4.2007                   |

|     | Nazwa                               | Dane identyfikacyjne                   | Uzasadnienie  | Data umieszczenia w wykazie |
|-----|-------------------------------------|--|---|-----------------------------|
| 16. | Parchin Chemical Industries         |  | Zajmował się technikami napędu w ramach irańskiego programu balistycznego.                  | 24.6.2008                   |
| 17. | Special Industries Group            | Pasdarán Av., PO Box 19585/777, Tehran | Spółka zależna DIO.   | 24.4.2007                   |
| 18. | State Purchasing Organisation (SPO) |  | SPO prawdopodobnie ułatwia import kompletnego uzbrojenia. Jest prawdopodobnie filią MODAFL. | 24.6.2008”                  |